

世界风情小提琴曲集锦

迷人的西班牙女郎

——西班牙的小提琴哈巴涅拉与霍塔舞曲

Miren de Xibanya Nolang

——*Xibanya de Xiaotiqin Habaniela yu Huotawuqu*

蒋雄达
编著



现代出版社

世界风情小提琴曲集锦

J657.21/7

:2

2009

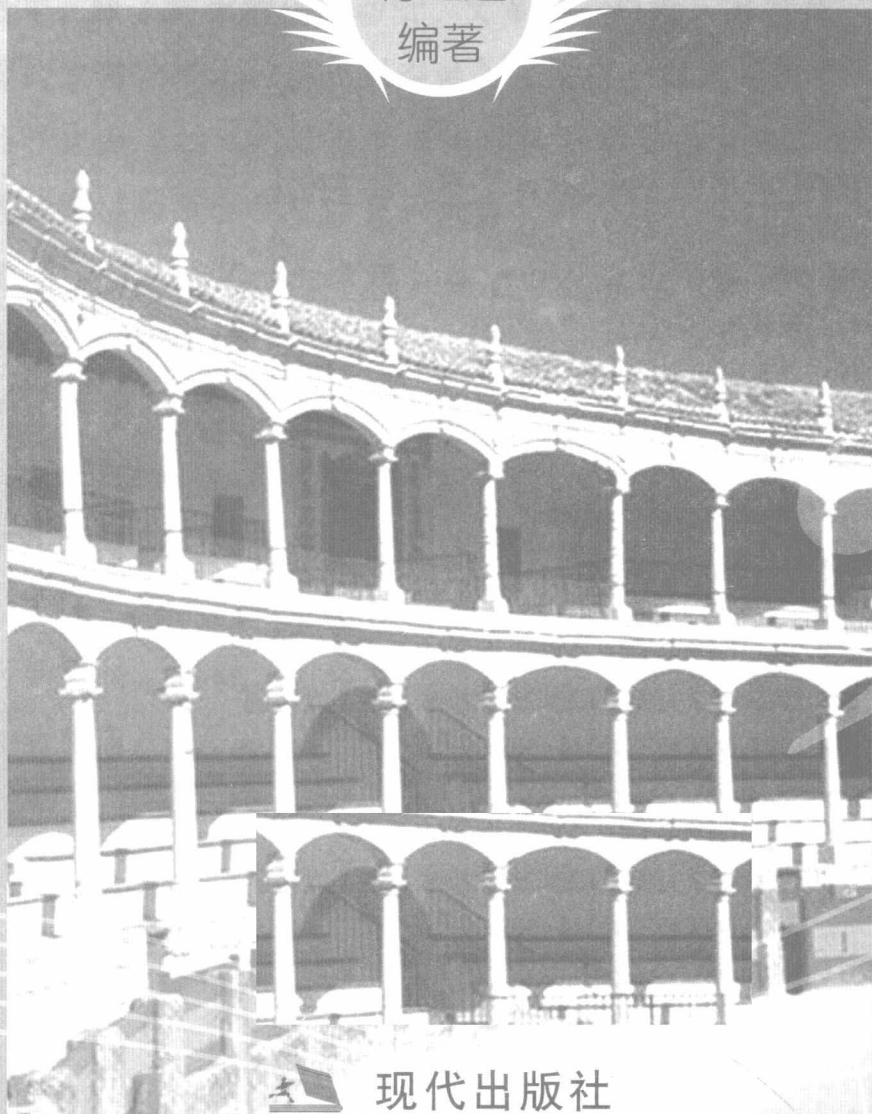
迷人的西班牙女郎

——西班牙的小提琴哈巴涅拉与霍塔舞曲

Miren de Xibanya Nolang

——*Xibanya de Xiaotiqin Habaniela yu Huotawuqu*

蒋雄达
编著



现代出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世界小提琴风情曲集锦/蒋雄达主编. —北京: 现代出版社,

2009. 1

ISBN 978-7-80244-309-9

I. 世... II. 蒋... III. 小提琴-器乐曲-世界-选集

IV. J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 212458 号

责任编辑: 张红红

出版发行: 现代出版社

地 址: 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码: 100011

电 话: 010-64267325

电子邮箱: xiandai@cnpitc.com.cn

印 刷: 三河腾飞印务有限公司

开 本: 635×965mm 1/8

印 张: 23.5 (全四册)

版 次: 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80244-309-9

定 价: 48.00 元 (全四册)

版权所有, 翻印必究, 未经许可, 不得转载

前言

世上不知有多少小提琴曲是由旋律优美的歌曲改编而成的。巴赫和舒伯特的《圣母颂》，舒曼的《梦幻曲》，勃拉姆斯的《摇篮曲》，门德尔松的《春之歌》与《乘着歌声的翅膀》，托赛里与德里戈的《小夜曲》，德尔德拉的《回忆》，马斯内的《冥想曲》以及里姆斯基·科萨科夫的《印度客人之歌》等等。这些由歌曲改编的小提琴独奏曲，有的在旋律上、结构上稍有变化和拓宽；有的则几乎一个音符未变，由歌曲的演唱移植到了器乐演奏上。由于经过了最富有歌唱性的小提琴演奏，使这些优美的旋律更呈现出了独有的光彩，致使人们对歌曲本身也许未能难以忘怀，而改编后的小提琴曲却魅力无限，流传久远。这些作品长期以来不仅丰富了演奏家的上演曲目，同时陶冶了世人的思想情操。

在这一曲集中，除了旋律的优美动听，又多了一份欢乐与激情。人们可以从《田野穿上五彩缤纷的衣裳》、《洛拉送我到海港》、《吊床上幻想着远航》、《再见，海滩》等哈巴涅拉舞曲，以及《纳瓦拉姑娘》、《幽默的霍塔舞曲》等乐曲中鲜明地感受到西班牙民族的豪放性格和多姿多采的音乐风情。而《黑眼睛》、《卖紫罗兰的姑娘》、《月儿恋》、《漂亮打扮》、《美丽的玫瑰》等乐曲，则又充满了甜蜜的柔情和对美好生活的追求与向往。《美丽的西班牙女郎》、《美丽的巴塞罗那》、《巴伦西亚》、《在帕尔马的天空下》、《太阳和月亮》等，则更是展现了西班牙民族的刚强与自信，他们用最美的旋律歌唱着自己祖国那《爱的天堂》。

《世界风情小提琴曲集锦》的出版，为专业院校的学生及广大音乐爱好者增添了学习、演奏以及辅助教学的内容，通过这些风格迥异优美动听的旋律，使人们能够对世界各地的人情、风貌、习俗有所了解，并能对音乐素养的提高，音乐知识的普及起到积极的作用。

编者

二〇〇八年十月八日

目 录

1. 田野穿上五彩缤纷的衣裳（哈巴涅拉） 比斯开民歌 雄达改编（ 1 ）
2. 洛拉送我到海港（哈巴涅拉） 比斯开民歌 雄达改编（ 3 ）
3. 吊床上幻想着远航（哈巴涅拉） 卡塔卢尼亚民歌 雄达改编（ 5 ）
4. 再见，海滩（哈巴涅拉） 巴斯克尼亚民歌 雄达改编（ 6 ）
5. 纳瓦拉姑娘（霍塔舞曲） 纳瓦拉民歌 雄达改编（ 7 ）
6. 幽默的霍塔舞曲 卡斯蒂利亚民歌 雄达改编（ 9 ）
7. 迷人的姑娘 比斯开民歌 雄达改编（ 10 ）
8. 哈恩内拉 安达卢西亚民歌 雄达改编（ 12 ）
9. 我的塞维利亚 安达卢西亚民歌 雄达改编（ 14 ）
10. 幻妮塔 西班牙民歌 雄达改编（ 15 ）
11. 美丽的西班牙女郎 奇阿拉曲 雄达改编（ 16 ）
12. 科巴卡瓦那 格·加·塞古拉曲 雄达改编（ 18 ）
13. 霍塔舞曲 巴勃罗·埃斯特韦曲 雄达改编（ 19 ）
14. 美丽的巴塞罗那 M. 奥雷诺曲 雄达改编（ 21 ）
15. 巴伦西亚 何塞·帕迪利亚曲 雄达改编（ 23 ）
16. 在帕尔马的天空下 D. 德森佩德罗曲 雄达改编（ 25 ）

17. 蒂拉纳..... B. 德·拉塞尔纳曲 雄达改编 (27)
18. 圣费尔南多的水手..... J. 门德斯·比戈曲 雄达改编 (28)
19. 黑眼睛..... M. 萨利纳曲 雄达改编 (29)
20. 卖紫罗兰的姑娘..... M. P. 卢万曲 雄达改编 (31)
21. 太阳和月亮..... 何塞·索拉曲 雄达改编 (33)
22. 月儿恋..... 比利亚霍斯曲 雄达改编 (34)
23. 漂亮打扮..... 何塞·卡萨斯曲 雄达改编 (36)
24. 多么好..... A. 菲格罗亚曲 雄达改编 (37)
25. 美丽的玫瑰..... 奥利瓦曲 雄达改编 (39)
26. 请你不要对别人讲..... E. 孔菲内亚曲 雄达改编 (41)
27. 小夜曲..... J. 贝赫斯曲 雄达改编 (42)
28. 你心中的小路..... 拉雷多曲 雄达改编 (43)
29. 同你一起走天涯..... 拉雷多曲 雄达改编 (44)
30. 我 愿..... J. 依格莱西亚曲 雄达改编 (45)
31. 我歌声的回响..... 路易斯·马丁内斯曲 雄达改编 (46)
32. 爱的天堂..... B. 波马尔曲 雄达改编 (47)
33. 万岁, 西班牙..... L. 卡雷特斯曲 雄达改编 (49)

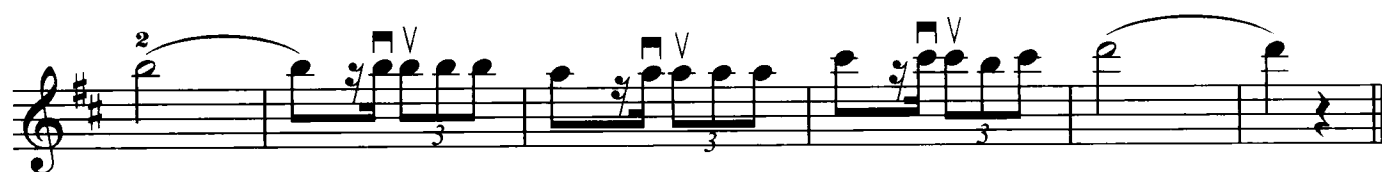
田野穿上五彩缤纷的衣裳

(哈巴涅拉)

比斯开民歌
雄 达改编

Andanto 热烈地 (♩ = 76)

The musical score is written for a single melodic line in treble clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andanto' and '热烈地' (Allegretto), with a metronome marking of quarter note = 76. The score consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The music is composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are several slurs and ties throughout the piece. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, and 3. A 'V' marking appears above a note in the second staff. The score ends with a double bar line on the seventh staff.



洛拉送我到海港

(哈巴涅拉)

比斯开民歌
雄 达改编

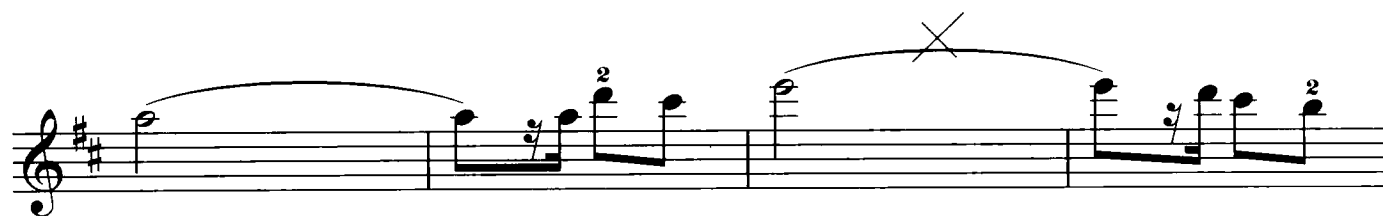
Andante 轻快地 (♩ = 78)

1

2

2

3



吊床上幻想着远航

(哈巴涅拉)

卡塔卢尼亚民歌
雄 达改编

Moderato 怀念地 (♩ = 84)

The musical score is written for a single melodic line in G major (one sharp). The time signature is 2/4. The tempo is Moderato, with a marking '怀念地' (nostalgic) and a quarter note equal to 84 beats per minute. The score consists of 10 staves. The music features various melodic lines with triplets, slurs, and dynamic markings like 'rit.' (ritardando) at the end. The key signature changes to A major (two sharps) in the final two staves.

再见，海滩

(哈巴涅拉)

巴斯克尼亚民歌
雄 达 改编

Moderato 深情地 (♩ = 84)

The musical score is written for a single melodic line in treble clef. The key signature consists of three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato' and the mood is '深情地' (深情地). The tempo indication specifies a quarter note equals 84 beats per minute (♩ = 84). The score is composed of nine staves of music. It begins with a half rest followed by a half note G4. The melody features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) and fingering numbers (1, 2, 3) placed below the notes. A 'V' symbol, likely indicating a breath mark or a specific articulation, appears above the staff at the beginning of the second staff, above the first note of the fifth staff, and above the eighth note of the eighth staff. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).



纳瓦拉姑娘

(霍塔舞曲)

纳瓦拉民歌
雄 达改编

Moderato moto 欢快地 (♩ = 96)



2

2

3

3

3

3

2

3

3

4

幽默的霍塔舞曲

卡斯蒂利亚民歌
雄 达改编

Allegretto 活泼地 (♩ = 108)

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of ten staves of music. The tempo is marked 'Allegretto' and '活泼地' (lively), with a quarter note equal to 108 beats per minute. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes various musical ornaments such as trills (marked with 'V') and grace notes. Dynamic markings include 'f' (forte) at the beginning of the eighth staff and towards the end of the ninth staff. The piece concludes with a double bar line at the end of the tenth staff.

迷人的姑娘

比斯开民歌
雄 达改编

Allegretto 热情地 (♩ = 112)

6

3

2

4

3

3

3

2

3

4

1

4

1

2

6

3

2

3

V

V

1 3

4

4

rit. 3